

**Studia Classica Caesaraugustana**  
**Vigencia y presencia del mundo clásico hoy:**  
**XXV años de Estudios Clásicos**  
**en la Universidad de Zaragoza**

STUDIA Classica Caesaraugustana : vigencia y presencia del mundo clásico hoy :  
XXV años de Estudios Clásicos en la Universidad de Zaragoza / José Vela Tejada,  
Juan Francisco Fraile Vicente, Carmen Sánchez Mañas (eds.). — Zaragoza : Prensas  
de la Universidad de Zaragoza, 2015

464 p. : il. ; 23 cm. — (Monografías de filología griega ; 25)

ISBN 978-84-16272-95-2

Filología clásica

811.124

811.14

821.124.09

821.14.09

Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta obra solo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por la ley. Dirijase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos, [www.cedro.org](http://www.cedro.org)) si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra.

- © José Vela Tejada, Juan Francisco Fraile Vicente y Carmen Sánchez Mañas
- © De la presente edición, Prensas de la Universidad de Zaragoza
- 1.ª edición, 2015

Los editores han hecho lo posible por localizar a los titulares de los derechos de las ilustraciones que se incluyen en este libro. Las omisiones que se detecten serán subsanadas en próximas reimpressiones.

Colección Monografías de Filología Griega, 25

Coordinador de la colección: Miguel Ángel Rodríguez Horrillo

Diseño de cubierta: David Guirao

La edición de este volumen ha contado con la ayuda del Vicerrectorado de Investigación de la Universidad de Zaragoza y del Departamento de Ciencias de la Antigüedad.

Prensas de la Universidad de Zaragoza. Edificio de Ciencias Geológicas, c/ Pedro Cerbuna, 12, 50009 Zaragoza, España. Tel.: 976 761 330. Fax: 976 761 063  
[puz@unizar.es](mailto:puz@unizar.es) <http://puz.unizar.es>



Esta editorial es miembro de la UNE, lo que garantiza la difusión y comercialización de sus publicaciones a nivel nacional e internacional.

ISBN: 978-84-16272-95-2

ISSN: 1136-0860

D.L.: Z 1003-2015

Impreso en España

Imprime: Servicio de Publicaciones. Universidad de Zaragoza

**Studia Classica Caesaraugustana**  
**Vigencia y presencia del mundo clásico hoy:**  
**XXV años de Estudios Clásicos**  
**en la Universidad de Zaragoza**

José Vela Tejada  
Juan Francisco Fraile Vicente  
Carmen Sánchez Mañas  
(eds.)

MONOGRAFÍAS DE FILOLOGÍA GRIEGA, 25 • 2015

PRENSAS DE LA UNIVERSIDAD DE ZARAGOZA

# MONOGRAFÍAS DE FILOLOGÍA GRIEGA

**Nueva etapa**

(Publicación anual)

## CONSEJO EDITORIAL

Director: Carlos Schrader García (Universidad de Zaragoza)

Director Ejecutivo: José Vela Tejada (Universidad de Zaragoza)

Secretario de Publicaciones: Vicente Ramón Palerm (Universidad de Zaragoza)

## COMITÉ CIENTÍFICO

José Antonio Caballero López (Universidad de La Rioja), José Luis Calvo Martínez (Universidad de Granada), José M<sup>a</sup> Candau Morón (Universidad de Sevilla), Emilio Crespo Güemes (Universidad Autónoma de Madrid), José Antonio Fernández Delgado (Universidad de Salamanca), Carlos García Gual (Universidad Complutense de Madrid), José García López (Universidad de Murcia), Fernando García Romero (Universidad Complutense de Madrid), Manuel García Teijeiro (Universidad de Valladolid), Manuela García Valdés (Universidad de Oviedo), F. Javier Gómez Espelosín (Universidad de Alcalá de Henares), Juan Antonio López Férez (UNED - Madrid), Marcos Martínez Hernández (Universidad Complutense de Madrid), Antonio Melero (Universidad de Valencia), Rafael Gallé Cejudo (Universidad de Cádiz), Jesús M.<sup>a</sup> Nieto Ibáñez (Universidad de León), Anastasios Nikolaidis (Universidad de Creta, Grecia), Aurelio Pérez Jiménez (Universidad de Málaga), Emilio Suárez de la Torre (Universitat Pompeu Fabra), Gocha R. Tsetskhladze (Linacre College, Oxford, *et alia*), Joana Zaragoza Gras (Universidad Rovira i Virgili de Tarragona)

Monografías de Filología Griega (MFG) publica un número al año. Los originales no solicitados deberán remitirse, al menos, a dos miembros del Comité Científico y a uno del Consejo Editorial, para poder proceder a su publicación una vez aprobada la misma. MFG mantendrá intercambio con cualquier publicación periódica que contenga aportaciones científicas originales relacionadas con el ámbito de los estudios de Filología Griega.

## Redacción y Administración

Área de Filología Griega  
Departamento de Ciencias de la Antigüedad  
Facultad de Filosofía y Letras  
Universidad de Zaragoza  
E-50009 Zaragoza  
e-mail: schrader@unizar.es  
jvela@unizar.es  
vmramon@unizar.es

## Monografías de Filología Griega 25 (2015)

Studia Classica Caesaraugustana.

Vigencia y presencia del mundo clásico hoy:

XXV años de Estudios Clásicos en la Universidad de Zaragoza

Área de Filología Griega. Departamento de Ciencias de la Antigüedad

Facultad de Filosofía y Letras. Universidad de Zaragoza. ISSN: 1136-0860

### ÍNDICE

PRESENTACIÓN .....	13
HISTORIA DE LOS ESTUDIOS CLÁSICOS .....	27
Apuntes para una historia contemporánea de los Estudios Clásicos en la Universidad de Zaragoza (1814-1941), por José A. Beltrán Cebollada .....	29
1. Latín y griego en la Universidad liberal (1808-1874) .....	31
2. Restauración y Regeneracionismo (1874-1923) .....	41
3. Filología Clásica en la Universidad de Zaragoza (1923-1939) .....	50
4. Epílogo: el Centro de Estudios Clásicos (1939-1941) .....	59
5. Bibliografía .....	64
La metamorfosis de la Tradición Clásica, ayer y hoy, por Francisco García Jurado .....	69
1. Introducción. Qué es la tradición clásica. Conformación y acuñación de un concepto .....	70
2. «Tradición» y «clásica»: ¿epíteto o restricción? .....	71
3. Necesidad de una historiografía de la tradición clásica .....	74
3.1. 1872. Primera etapa: de la «tradición» a la «tradición clásica» (Comparetti y Menéndez Pelayo) .....	74
3.2. 1949. Segunda etapa: la «tradición clásica» como relato (Gilbert Highet) .....	79
3.3. 1979. Tercera etapa: la «tradición clásica (grecolatina)» y la «recepción» (Claudio Guillén) .....	84
4. Un cambio de paradigma: cuatro grandes líneas .....	86
4.1. «Tradición» frente a «recepción» .....	87

4.2.	La literatura como sistema: la naturaleza de la relación entre los textos.....	90
4.3.	Hacia una historia cultural.....	93
4.4.	Estudios poscoloniales y manipulación del pasado.....	96
5.	La tradición clásica en seis manuales de comienzos del siglo XXI ...	99
5.1.	Final de una época.....	99
5.2.	Tres manuales anglosajones .....	100
5.3.	Manuales españoles.....	103
6.	Unas conclusiones .....	105
7.	Cuestiones bibliográficas .....	106
8.	Bibliografía citada .....	107
	INSTRUMENTA PHILOLOGICA.....	111
	Veinticinco años de estudios de epigrafía latina en la Universidad de Zaragoza (1987-2013), por Francisco Beltrán Lloris .....	113
1.	La epigrafía en la Universidad de Zaragoza.....	114
1.1.	Investigación .....	114
1.2.	Docencia.....	116
2.	Epígrafes, epigrafía y cultura epigráfica .....	118
2.1.	Epígrafes y epigrafía .....	118
2.2.	Nuevas tendencias en los estudios epigráficos.....	120
3.	Contar historias... ..	125
3.1.	La Lex riui Hiberiensis y la tabula Contrebiensis .....	125
3.2.	El epitafio de Publio Calpurnio Serhuhoris.....	128
3.3.	De Caesar Augusta a Luxor.....	129
3.4.	Una pesa de telar cesaraugustana .....	131
4.	Bibliografía.....	132
	La renovación del Mundo Clásico: veinticinco años de hallazgos en papirología literaria, por José A. Fernández Delgado .....	137
	Bibliografía .....	160

LINGÜÍSTICA .....	165
Veinticinco años de lingüística latina: sintaxis, semántica y pragmática, por José Miguel Baños Baños.....	167
1. Introducción .....	168
2. Lingüística y filología latina.....	168
3. Líneas de investigación en lingüística latina.....	173
4. Sintaxis, semántica y pragmática .....	179
5. Balance y perspectivas .....	188
6. Referencias bibliográficas .....	200
Adverbios de foco en Griego Clásico, por Emilio Crespo Güemes .....	207
1. Introducción .....	208
2. Objetivo .....	210
3. Conceptos de foco y tópico y procedimientos para marcarlos.....	211
4. Características de los adverbios de foco.....	214
4.1. Inciden también sobre sintagmas nominales y pronombres.....	215
4.2. Énfasis contrastivo .....	216
4.3. Valores semánticos.....	216
4.4. Los adverbios de foco presuponen alternativas.....	221
4.5. Las alternativas pueden estar explícitas o tácitas .....	222
4.6. El foco de <i>καί</i> y <i>οὐδέ</i> o <i>μηδέ</i> puede indicar el extremo de una escala .....	222
4.7. Alcance variable .....	224
4.8. Posición .....	225
4.9. Función sintáctica.....	225
5. Los valores de <i>καί</i> y <i>οὐδέ</i> según el contexto .....	227
6. Conclusión.....	229
7. Referencias bibliográficas .....	231
LITERATURA .....	235
El estilo de la <i>Eneida</i> . Apuntes y perspectivas, por José C. Fernández Corte.....	237
1. Introducción .....	237
2. Más figuras.....	242

3. El ejemplo de Juno, 7.293-322.....	251
4. Bibliografía.....	261
Las <i>mentiras</i> de las musas y de los poetas (sobre Hes., <i>Th.</i> 26-28), por Emilio Suárez de la Torre.....	263
1. Introducción .....	263
2. El texto ( <i>Th.</i> 22-34) y sus problemas .....	264
3. Intertextualidades .....	268
3.1. El propio Hesíodo.....	269
3.2. El modelo homérico .....	274
3.3. Musas y Sirenas (reflexiones) .....	280
3.4. Retorno a Odisea .....	289
4. Conclusiones .....	291
4.1. Sobre Musas y Sirenas .....	291
4.2. Sobre Hesíodo y su obra (a propósito del porqué de ese proemio) .....	292
5. Bibliografía.....	293
PALEOHISPANÍSTICA .....	299
Presente, pasado y futuro de la Paleohispanística, por Carlos Jordán Cólera .....	301
1. Definición de paleohispanística.....	302
2. Puntos de discusión sobre la lengua del S. O. ....	304
2.1. Filiación cultural: ¿lengua de Tartessos? .....	304
2.2. Filiación genético-lingüística .....	307
3. Puntos de discusión sobre la lengua lusitana.....	312
3.1. Filiación genética: ¿lengua celta?.....	312
3.2. Extensión del lusitano .....	317
4. Puntos de discusión sobre la lengua celtibérica .....	319
4.1. Definición epigráfico-lingüística de celtibérico .....	319
4.2. Algunas cuestiones de grafía, fonética y morfología celtibérica .....	320



5. Puntos de discusión sobre la lengua ibérica.....	323
5.1. Sistema de escritura: el signario paleohispánico (SP).....	323
5.2. Modo de expansión de la lengua ibérica .....	327
6. Puntos de discusión sobre la lengua vasca .....	329
6.1. Grado de continuidad con el vasco actual .....	329
6.2. Filiación genética .....	332
7. Bibliografía mencionada en el trabajo.....	335
7.1. Actas de los Coloquios .....	335
7.2. Otros títulos .....	336
RELIGIÓN .....	339
Formas de apropiación y reutilización simbólicas en el Mundo Antiguo: espacios e imágenes, por Francisco Marco Simón .....	341
1. De Gilgamesh a Agamenón: la resemantización helena de imágenes míticas próximo-orientales .....	344
2. Algunos ejemplos en la Hispania antigua .....	348
3. La conversión cristiana de espacios e imágenes tradicionales .....	351
4. La apropiación cristiana de imágenes y objetos «paganos».....	357
5. Conclusiones .....	364
6. Bibliografía.....	365
TRADICIÓN CLÁSICA .....	373
Muerte de Alejandro (una interpretación medieval), por Carlos García Gual .....	375
Referencias bibliográficas .....	385
El Mundo Clásico en la poesía de los Argensola, por Juan Gil Fernández	387
1. Los autores .....	396
1.1. Los autores griegos.....	396
2. Los autores latinos.....	409
3. Los temas.....	432
3.1. El rechazo al vulgo .....	433
3.2. Alabanza de la vida retirada .....	435

3.3.	Los inconvenientes de la corte .....	438
3.4.	Alabanza de los mayores.....	441
3.5.	El cuidado de la infancia .....	443
3.6.	El antifeminismo .....	445
3.7.	La falsa nobleza.....	450
3.8.	Juicios y preceptos literarios .....	452
3.9.	Una cata en la poesía de los corresponsales de Bartolomé Leonardo.....	457
4.	Bibliografía.....	459
4.1.	Ediciones y fuentes.....	459
4.2.	Estudios .....	462